

SIMONTORNYA VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

---

396-3/2013.

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2013. február 11-én, 14<sup>00</sup> órakor tartott üléséről.

Az ülés helye: városháza nagyterme

Jelen voltak: Csőszné Kacz Edit polgármester  
dr. Mihócs Zsolt alpolgármester, Csősz László, Körtés István, Szabó Attila,  
Torma József (késve érkezett), Zsolnai István képviselők  
Bárdos László címzetes főjegyző

Meghívott: Császár Csilla közgazdasági osztályvezető  
Vácziné Horváth Anikó könyvtárvezető (I. np.)  
Máté Imréné vármúzeum vezetője (I. np.)  
Petrovics Péter Györgyné „ŐSZIKÉK” Szociális Szolgáltató Központ vezetője (I. np.)  
Sohár Anikó élelmészvezető (I. np.)  
Csóka Anita vezető óvónő (I. np.)  
Pásztor Krisztián a Simontornyai Városüzemeltetési Kft. ügyvezetője (I. np.)  
Tóthné Unghy Ilona az Oktatási, Kulturális és Ügyrendi Bizottság tagja

Lakosság részéről: 2 fő

Távolmaradt: Kossa István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság tagja  
Schweigert Györgyné az Egészségügyi, Szociális és Sport Bizottság tagja  
Bajcsi Géza díszpolgár

**Csőszné Kacz Edit polgármester** köszöntötte a megjelenteket, megállapította a határozatképességet, majd az ülést megnyitotta.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 6 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a napirendet a következők szerint állapította meg:

### N A P I R E N D

I.) Simontornya város 2013. évi költségvetési rendelet-tervezete. (I. forduló)

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

II.) Javaslat a helyi adórendelet módosítására.

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

III.) Önkormányzati energetikai pályázat beadása.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

**Torma József képviselő** megérkezett.

I.) napirendi pont

### **Simontornya város 2013. évi költségvetési rendelet-tervezete. (I. forduló)**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** Már volt róla szó, hogy a 21 millió Ft megtakarításból (strand, lakások, Kisszékely, Arany J. utcai kút) milyen elemeket szeretnének pozitívvá tenni. Ezen kívül tervezik az építményadó mérséklését.

A következőket kérte a bizottság forintosítani:

- szippantott szennyvíz lakossági ártámogatása,
- ifjú házások első lakáshoz jutásának támogatása,
- BURSA HUNGARICA pályázat önkormányzati támogatásának összege,
- „Mindenki Karácsonya”, városi rendezvények,
- társulások tartozásainak rendezése,
- „ŐSZIKÉK” Szociális Szolgáltató Központnál mennyi a társulások befizetése, tartozása,
- a konyha esetében a költségek csökkentése, bérbeadás lehetőségének mérlegelése,
- fűnyírások költségei,
- helyi TV, helyi újság költsége,
- város borának költsége,
- közalkalmazottak cafetéria juttatása, képviselők tiszteletdíja
- Beszédes F. utcai iskola költségei,
- havi segélyek kiutalása,
- karácsonyi díszkivilágítás,
- köztéri szobrok, templom megvilágításának költsége,
- polgárőrség, tűzoltóság és egyéb civil szervezetek támogatása,
- fogathajtó verseny támogatása,
- Sóstói táborozáshoz történő hozzájárulás.

**Torma József az Oktatási, Kulturális és Ügyrendi Bizottság elnöke:** A közösen megtartott bizottsági ülésen is vita alakult ki a költségvetés-tervezet tárgyalásakor. Az elhangzottakhoz még egyet tenne hozzá, amit kértek, a polgármesteri hivatal összesített bérköltségeit szeretnék volna látni.

**Zsolnai István az Egészségügyi, Szociális és Sport Bizottság elnöke:** A bizottságnak a költségvetést illetően kialakult véleménye még nincs.

Kérdések, hozzászólások:

**Császár Csilla közgazdasági osztályvezető:** A mai anyagban szerepel a bérköltség, 4.870.000 Ft, melyben benne van a polgármester és a képviselők bére illetve tiszteletdíja is. Csak a polgármesteri hivatalé 4.547.000 Ft (17 ember) + 1.120.000 Ft a járulék, ez 244.000 Ft-os bért jelent átlagosan.

**Torma József:** Ez a bértömeg tartalmazza a polgármester bérét is?

**Császár Csilla közgazdasági osztályvezető:** A polgármesteri hivatal működtetésére adott pénzből történik a polgármester finanszírozása, a 4.870.000 Ft-ban benne van.

**Csősné Kacz Edit polgármester:** Óvatosan kell bánni a pénzek lefaragásával, mert az összes átadott intézmény működtetéséhez hozzá kell tenni, és ezek kötelezően ellátandó feladatok.

**Körtés István:** A múltkori anyagban a kiadásoknál szerepelt 4.592.000 Ft, most ez csak 2.296.000 Ft.

Mekkora a konyha költsége? Pályáztatás hogy áll?

**Császár Csilla közgazdasági osztályvezető:** Felére csökkentették a képviselők és a bizottságok külsős tagjainak kiadásait, azaz megfelezték a tiszteletdíjakat.

**Sohár Anikó élelmezésvezető:** Még nem látta a pályázatot, de a földmunka program miatt tudomása szerint nem lehet pályáztatni.

**Körtés István:** Nagyon képlékeny még ez az egész, ezért a költségvetés-tervezetet most így – nullásan – le lehetne zárni. Február végén pedig ismét tárgyalni fogják. A létszámkérdést is el kellene halasztani, ez miatt nem kerülnek hátrányba.

**Csősz László:** Az építményadónál 8 millió Ft a megtakarítás az előterjesztés szerint, a következő napirendnél tárgyalják majd az adórendeletet, ott pedig 5-6 millió Ft szerepel. Melyik szám az igaz? Ha a 6 milliót veszik alapul, 2 millióval javul a mérleg.

A konyhánál és a Simontornyai Városüzemeltetési Kft-nél valamilyen szinten premizálni kellene a két vezetőt. A konyhán 12-13 millió Ft veszteség van, a Városüzemeltetési Kft-nél pedig 12 millió Ft-tal tervezik a szennyvízár-támogatást.

Javasolta, mindkét vezetőt bízzák meg, hogy amennyiben a költségvetésbe beállított összeget csökkenteni tudják, kapják meg annak 10 %-át prémiumként. Ezzel a motivációval az önkormányzat nagyon jól járna, 90 %-os megtakarítást érhetnének el véleménye szerint.

A tiszteletdíjának egy részét ő is felajánlotta különböző szervezeteknek, ezért rosszul érintené a csökkentése. Nem akkora ez az összeg, hogy érdemben változtatná a költségvetést. Nem tudja, alpolgármester úrral konzultáltak-e egyáltalán, neki kell nyilatkoznia, elfogadja-e ezt a bért. A képviselői tiszteletdíjak mértéke a testület kompetenciája és jogköre. Változatlanul kellene hagyni, hiszen sok képviselő támogat különböző szervezeteket, ezzel hagyjanak egy kis önállóságot a képviselők számára, hiszen nem akkora összegről van szó, hogy alapjaiban megrengetné a költségvetést.

**Csöszné Kacz Edit polgármester:** Nem lehet premizálás céljából két embert kiemelni, ennek akkor a többi intézményvezetőre is vonatkoznia kellene. Igazságtalan lenne, ha két ember számára adnának csak lehetőséget. Áprilisban kellene visszatérni erre a kérdésre.

A Simontornyai Városüzemeltetési Kft. profitorientált szervezet, akkor is teljes erőbedobással kell dolgoznia a vezetőnek, ha nem kapnak egy fillér plusz pénzt sem.

**Csösz László:** A munkakörök nem köthető össze. A napközinel és a Városüzemeltetési Kft-nél van mozgástér, a többi intézménynél nem annyira.

**Torma József:** Visszas érzéseket ébreszt benne, hogy arról beszélnek, miként tudnának spórolni, miből tudnának lehúzni, létszámleépítés kerül szóba, ugyanakkor nekiállnak a saját tiszteletdíjukat védeni. Ha van etika a világon, tudomásul veszik, hogy abból is le kell faragni. Még mindig nem látja, mennyi a konyha vesztesége. Akkor lesz tiszta képük, ha már ismerik a számokat. Nem tudja azt sem, mik a veszteség okai.

A konyhavezető premizálása nem jó ötlet. Hogy tudna eredményesen, költséghatékonyan dolgozni? Lehet figyelni az akciókat, de ehhez tőke kell, a szállítókat ki kell fizetni. Olyan nagyon nagy szabadságot itt nem lát, ráadásul utána kell járni, utazni, tervezni, ezért túl sok lehetősége a vezetőnek nincs. A minőség rovására menne a spórolás. Az alapanyagot leszámolva a fő költségek a rezszi és a bérköltség.

Még mindig nincs meggyőződve arról, szükséges-e 8 fő a 440 adaghoz.

**Sohár Anikó élelmezésvezető:** Nem tudja, máshol milyen a technológia, de ezzel ő is szeretne tisztában lenni, leülni és megbeszélni, a többi helyen hogy megy ez.

**Torma József:** Nem azt mondta, hogy a 8 ember sok. Keresni kell egy független személyt, aki járatos a konyha világában, a közétkeztetésben. Vizsgálja meg, minek van realitása. Ha jól értette, 18 fővel számol bérköltséget a hivatal?

**Császár Csilla közigazdasági osztályvezető:** 20 fővel.

**Torma József:** Miért 20 fővel számolnak? Mi az oka?

**Bárdos László címzetes főjegyző:** 20,38 főre van kiszámítva az állami támogatás. A képviselő-testület zárolta a 18 fő létszámot, arról volt szó, a két főre a költségvetés tárgyalásakor térnek vissza. Jelenleg 20 főre kapják a 20x3,6 millió Ft bért, és 20x1 millió Ft dologi kiadást. Ezt felül fogják vizsgálni áprilisban.

Felesleges most ilyen mélységig belemenni, és elvonni dolgokat, amikor lehet, hogy új költségvetést kell készíteni májusban. Áprilisban az új költségvetési törvény alapján költségvetési koncepciót kell készíteni. Azt azonban még nem tudják, mi alapján.

Miniszteri szinten már most foglalkoznak a létszámmal, az április 15-i felmérés alapján át fogják tekinteni a hivatali létszámot, és annak alapján fogják adni a támogatást.

Nem mondja azt, hogy ha a hivatal létszáma 18 fő marad, elvonják a támogatást, de azt sem, hogy nem.

Elfogadja, hogy a költségvetés elkészítéséig 18 fő a polgármesteri hivatal létszáma, pontosabban 17 fő, mivel a polgármester nem szerepel benne. Ez a másik probléma országosan is, hogy a polgármester bérére nem adtak normatív támogatást. Sőt nem adtak az iskola üzemeltetésére sem, és ez a nagyobb probléma.

Gond lesz a gyermekétkeztetéssel, de nem csak a konyha működtetése miatt. Sok a vidéki gyerek, kötelező a háromszori étkezés biztosítása, és a bejáró gyerekek után nincs támogatás. Ha nem tudnak megállapodni a környező településekkel, márpedig úgy néz ki, nem tudnak, akkor ezt az összeget megint Simontornyának kell „lenyelnie”.

A költségvetésbe értékesítésre beállított ingatlanokkal kapcsolatban az a véleménye, nem szabad betenni a költségvetésbe olyan tételeket, melyek szinte biztosan nem fognak megvalósulni.

Az adóügyi dolgozókat megkérdezte a bevételekről. Egyrészt nem érkezett még be minden bevallás, de ahogy kiszámolta, 5-6 millió Ft-nál nem lesz több az építményadó, ha 80-85 %-os befizetési morált vesz figyelembe. A költségvetés-tervezetben szereplő 8 millió Ft akkor reális, ha mindenki befizeti az adót 200 Ft-tal számolva. A ténylegesen várható összeg véleménye szerint az 5-6 millió Ft.

**Torma József:** A bevételek túltervezése nem szerencsés. A hivatal létszáma 18 főben meghúzható, nem szabad bővíteni. Amikor a napközis konyha esetében vizsgálják a 8 fő szükségességét, akkor nem lehet a polgármesteri hivatal létszámát növelni. Semmiféle visszafizetési kötelezettség nincs.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Ebben az esetben 3 fős létszámcsökkentést mondana ki a képviselő-testület. Viszont tudniuk kell, hogy 9 főt vittek el a hivataltól, de csak 6 fő munkakörét. Itt maradt három személy bére.

Az itt maradt munka miatt kérte a létszámot, kérte, mérlegelje ezt a testület.

**Torma József:** A polgármesterrel együtt 18 fő a hivatal jelenlegi betöltött létszáma. Rábízták az önkormányzatra, hogy a 3,6 millió Ft-tal, plusz a dologi kiadásokat szolgáló összegből hogyan gazdálkodik, tehát semmiféle visszafizetési kötelezettség nincs. Sőt, további megtakarítás lehetne abból, ha az aljegyző távoztával annak munkaköre nem kerülne betöltésre.

A szennyvíz kérdése: a képviselő-testület már a költségvetés elfogadása előtt megszavazott bizonyos támogatási elemeket, holott szó volt róla, nem lenne szabad. A szennyvízzel kapcsolatos feladatokat az önkormányzat saját cége végzi, ha elveszik a szennyvízár-támogatást, és a cég nem tudja megoldani a feladatokat, a veszteséget a kft-nek kell kipótolnia. Tehát a kft-t kell finanszírozni, és a lényeg, hogy minél olcsóbban működjön.

BURSA HUNGARICA kérdése: itt már nagyrészt megkötött szerződések vannak, nem szabad kiugrani belőle, hiszen erre az évre már adott a fizetési kötelezettség. Azonkívül itt nincs igazán mit keresgélni.

„Mindenki Karácsonya”, „Város Bora”: Néhány üveg borhoz mérten az 1 millió Ft mindenképpen magas, tehát valamilyen kompromisszumos megoldást kell találni.

Sóstói tábor: Ez a 400.000 Ft éves támogatás jelent, a tábor a volt Simontornya-Tamási kistérség közös tulajdonában van. Az említett összeget lakosságárányosan fizetik a települések, Simontornyának ez 400.000 Ft-ot jelent. Ennek eredményeként használhatják a tábort a simontornyai diákok, és juthatnak el a Balatonra. Ezt a lehetőséget nem szabad elvenni a gyerekektől sem most, sem a jövőben.

Polgárórság, tűzoltóság: Mindkét szervezet Simontornyáért dolgozik, a többi civil szervezettől külön kellene venni őket, hiszen konkrét feladatokat látnak el. Valamennyi támogatást mindenképpen kell adni számukra, megkeresve hozzá a forrást.

A Simontornyai Városüzemeltetési Kft-t és a közmunkát illetően az álláspontja az, teljesen felesleges két szervezetet működtetni. Mindkettő az önkormányzat égisze alatt működik, egy irányítóval megtakarítást lehetne elérni.

A konyha, óvoda, hivatal esetében nem ismerik a számokat, de tudja, nem lehet nullára kihozni sem a konyhát, sem az óvodát.

Az iskolánál 35,7 millió Ft szerepel. Már több alkalommal felvetette, hogy idejárnak a vidéki gyerekek (kb. 20 %), a közoktatás állami feladattá vált a 3.000 fő alatti településeknél. Ez ügyben törvényhozói területen lehetne megoldást találni.

**dr. Mihócs Zsolt:** Az orvosi ügyeletnél 2.853.000 Ft negativitás szerepel. A bizottsági anyagban az OEP támogatás 20.895.000 Ft, most pedig 31.400.000 Ft. A 2.853.000 Ft hogy jött össze, mikor a települések fejkvóta szerint fizetnek 17.200.000 Ft-ot, és van még OEP támogatás, ami emlékezete szerint nem 20, hanem 31 millió Ft?

Nem biztos, hogy a kormány nem változtat a törvényen, ezért mindenképpen azt javasolja, várják meg április végét, ezt a költségvetést pedig fogadják el így.

A 10 %-os víz- és szennyvízdíjat le fogják venni az önkormányzat cégén. Ezért a következő testületi ülésre Pásztor Krisztián ügyvezető számolja ki, hogy ha 10 %-ot vesznek alapul, mennyi lenne a díj.

Az aljegyzői állás betöltése nem a képviselő-testület döntésétől függ, törvény szabályozza.

Az önként vállalt feladatok kiadásait nem valószínű, hogy csökkenteni tudják, várják meg vele április végét.

**Császár Csilla közigazdasági osztályvezető:** Ebben szerepel a fogorvos, és a védőnői szolgálat is.

**Torma József:** 10.000 fő felett kötelező az aljegyző alkalmazása.

**Csősné Kacz Edit polgármester:** Át kell alakítani a társulásokat, ezáltal a polgármesteri hivatal munkája nem csökkeni, hanem inkább növekedni fog. Az aljegyzőre nagyon nagy szükség van.

A Simontornyai Városüzemeltetési Kft. és a közmunka összevonásával kapcsolatban megemlítené, hogy a kft. profitorientált cég, míg a közmunka nem ilyen szervezet. Ezért a kettőt összevonni nem szabad.

A konyha átvilágítását, a vállalkozások adózását már több alkalommal is tárgyalta a képviselő-testület. A konyhát illetően még annyit mondana, hogy januártól a háromszori ingyen étkeztetés kötelező. A hiány nem hogy csökkenne, növekedni fog.

**Zsolnai István:** A betervezett bevételek nagy része nem fog megvalósulni véleménye szerint. A strand értékesítése kérdéses, információi szerint az Arany J. utcai kút eladása sem, mivel rendkívül nitrátos a víz, és nagyon sokba kerülne annak a kivonása.

A polgármesteri hivatal létszámát nem az állam finanszírozza? Ha igen, nem érti, miért vitakoznak ezen. Két főt alkalmazhatnának, akik után nem kellene fizetnie az önkormányzatnak.

A képviselői tiszteletdíjjal kapcsolatban megemlítené, hogy ez az egy dolog volt a kezében, amivel a civil szervezeteket támogathatta. Az önkormányzat – a mai ülésre megkapott számadatok tükrében – nem fogja tudni támogatni ezeket, a szervezeteket. Meg tudják mutatni, mennyi pénzt juttattak el számukra tiszteletdíjuktól, tisztán állnak a dolgok előtt. Nem azért hadakozik most a tiszteletdíjért, hogy zsebre tegye. Tudja, megszorításokat kell alkalmazni, viszont több szervezet csak azért tud működni, mert a képviselők is támogatják. A városnak pedig az életető eleme az, ha a civil szervezetek működnek. Nem egyéni érdek vezérli, hogy ezeket most felveti, viszont ő szeretné eldönteni, kinek ad pénzt.

A szennyvízár-támogatást meg kell szüntetni, bár nem nagy összeg, viszont ez is bevétel.

A cafetériából is lehetne lefaragni valamennyit, az étkeztetésre viszont törvények, jogszabályok vannak, melyeket alkalmazni kell.

**Torma József:** Február közepe van, ezért egy kis naivitást tükröz, ha abban bíznak, hogy áprilisa a számokat illetően jelentős változás történik. A hivatali struktúráról várnak el változtatást, áprilistól, ha marad a mostani, tehát Simontornya nem változtat a struktúráján, akkor a finanszírozás sem változik. Amennyiben Simontornya társulna valamelyik településsel, közös hivatalt hozna létre, úgy változna a finanszírozás is, de szerinte ennek kicsi a valószínűsége.

A központi orvosi ügyelet dologi kiadásainak összege 29 millió Ft, ennek 70 %-a valószínűleg az üzemanyagköltség. Kaptak egy autót, amit túlnyomórészt a társult településeken használnak. A költségeket lakosságárányosan fizetik, és nem nézi senki – nem tudja lehet-e még változtatni ezen a rendszeren – hogy, Simontornyán ennek a töredékét használják el.

A költségvetés úgy lett nullás, hogy szerepelnek benne azok a bevételi források, amik nem fognak bejönni, gondol itt arra, hogy a strandot nem fogják tudni 2013-ban eladni 18 millió Ft-ért. Hitel már nincs, amihez hozzá tudnának nyúlni, jönnek a kifizetetlen számlák. Mi lesz ennek a vége? A felelősség ott van, hogy ennek a költségvetésnek nincs alapja.

**Körtés István:** Most nullás költségvetést kell produkálni. Azokban az esetekben, melyeknél élő szerződések vannak, nem szabad változtatni.

**Csász László:** Köztudott, hogy az aljegyző úr rengeteget dolgozik. Nyugdíjba vonulása után a polgármesteri hivatalban mindenképpen szükség lesz ennek a státusznak a betöltésére, hogy a feladatait elvégezze. Az is biztos, hogy az új aljegyzőnek több lesz a bére, mivel főállásban látja majd el ezt a feladatot.

A képviselői tiszteletdíjakból milliós nagyságrenddel gyarapodott Simontornya. Ezt a képviselők nem teszik el, hanem olyan célokra ajánlják fel, ami a városnak válik hasznára. Ezt a gyakorlatot folytatni kell, személy szerint, az ő lelkiismerete ebben a vonatkozásban tiszta.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Simontornyán nem függetlenített aljegyző van, munkája zömében, 99 %-ban hatósági osztályvezetői teendők ellátása. Ha ez a státusz megszűnne, nem lenne hatósági osztály sem. Rengeteg plusz feladatot kapott a hivatal. Ha elmegy az aljegyző, és a hatósági osztályvezetői munkakört sem töltik be, a hivatal nem fogja tudni ellátni meg-alapozottan a feladatokat. Ugyanis nem csak testületi feladatok vannak, hanem az igazgatási feladatok zöme is itt maradt, amit kevesebb létszámmal kell megoldani.

Való igaz, hogy 10.000 fő alatt nem kötelező az aljegyző, viszont osztályok vannak, és a hatósági osztály élén szükség van egy személyre.

**Csász László:** A költségvetés egyensúlyba hozását illetően véleménye szerint a járható út az lenne, ha vállalna 2-3 képviselő olyan szerepet, hogy a költségvetésben szereplő, eladásra kijelölt ingatlanokat valamilyen módon, ismeretségi körében lobbizva, külföldiekkel kapcsolatot tartva megpróbálja értékesíteni. Próbáljanak mindent megtenni annak érdekében, hogy ezek az ingatlanok gazdát találjanak, természetesen a törvényes keretek között. Jelöljenek ki erre egy bizottságot.

**Császné Kacz Edit polgármester:** Nem ért egyet Csász László képviselő úrral, minden képviselő idehozhatja érdeklődő ismerősét, illetve bárkit, aki valamelyik ingatlant megvásárolná, anélkül is, hogy erre külön megbízást adnának.

**Zsolnai István:** Csász Lászlóval ért egyet, ez nem törvénytelen. Itt az élő példa, megtalálták az önkormányzatot a vásárolni szándékozók? Évek óta nem tudják eladni a strandot. Hozzá is mentek érdeklődők, van olyan, aki még most is gondolkodik a strand megvásárlásán. Ezért lenne szükség a bizottságra, mert alapvető képviselői kötelezettség is, hogy reklámozzák az eladni kívánt ingatlanokat. Az, hogy a SIM TV-ben megjelenik egy hirdetés, vagy egy újságban, nem elég. Nem kell mindentől félni, a bizottság létrehozásával kapcsolatban nem lehet jogi kifogás.

**Torma József:** Felesleges erre a feladatra egy bizottságot létrehozni, anélkül is hírét lehet vinni az eladásra szánt ingatlanoknak. Ez van sajnos, nincs pénz, nincs érdeklődő.

Ma minden felvetésre volt egy-egy cáfolat a képviselők részéről, szeretné, ha hozzátennék, milyen forrásból gondolják.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.



**Csősné Kacz Edit polgármester** szavazásra tette fel a költségvetésbe bekerült tételeket, melyeket a képviselő-testület a következők szerint szavazott meg:

- strand eladás 7 igen szavazat
- gyermekorvosi lakás eladása 7 igen szavazat
- kút eladása 7 igen szavazat
- Kisszékely tartozása 7 igen szavazat
- képviselői tiszteletdíj csökkentése 4 nem, 3 igen szavazat
- támogatások 7 igen szavazat
- szennyvízár-támogatás 7 igen szavazat
- BURSA HUNGARICA 6 igen, 1 nem szavazat
- „Mindenki Karácsonya” 6 igen, 1 nem szavazat
- Városi rendezvények 7 igen szavazat
- 10 % prémium 5 igen, 2 nem szavazat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

25/2013.(II.11.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete előzetesen megvitatta Simontornya Város Önkormányzatának - az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (2) bekezdése szerint – elkészített költségvetésének tervezetét, és a képviselő-testület munkaterv szerinti 2013. február 26-ára benyújtandó költségvetési rendelet-tervezet előkészítéséhez a következő szempontokat adja:

1. Az elfogadásra benyújtandó költségvetési rendelet-tervezet bevételei között szerepeljen:
  - a) a strand eladása,
  - b) a gyermekorvosi lakás eladása,
  - c) kút eladása,
  - d) Kisszékely Község Önkormányzata tartozásának behajtása.
2. A képviselő-testület a képviselői tiszteletdíj csökkentésére vonatkozó indítványt nem fogadja el.
3. Az elfogadásra benyújtandó költségvetési rendelet-tervezet kiadási előirányzatai között szerepeljen:
  - a) támogatások (átadott pénzeszközök),
  - b) szennyvízár támogatás,
  - c) BURSA HUNGARICA ösztöndíj támogatás,
  - d) „Mindenki Karácsonya”,

- e) városi rendezvények támogatása,
- f) 10 % vezetői prémium.

Határidő: a végleges határidő a költségvetési rendelet-tervezet benyújtására 2013. február 26. azzal, hogy a költségvetési rendelet-tervezetet a képviselő-testület bizottságai véleményezhessék.

Felelős: Bárdos László címzetes főjegyző a költségvetési rendelet-tervezet előkészítéséért  
Csószné Kacz Edit polgármester a költségvetési rendelet-tervezet benyújtásáért

II.) napirendi pont

### **Javaslat a helyi adórendelet módosítására.**

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Javasolta, a leírtak alapján ne módosítsa a képviselő-testület az adórendeletet, véleménye szerint ez így igazságos.

Kérdések, hozzászólások:

**Csósz László:** Megoldás lehetne, hogy a külterületi ingatlanokra kivetik az 500 Ft-ot, aki pedig állandó simontornyai lakcímmel rendelkezik, 300 Ft-tal támogatják a befolyt adóból. Így egységes az adó, támogatást pedig elvileg bárkinek adhatnak.

Vessenek ki a külterületre magasabb kulcsú adót, a simontornyai lakosokat pedig támogassák a két összeg különbségével. Próbál plusz adóbevételhez jutni, de a simontornyaiakat ne adóztassák meg.

**Körtés István:** Ennek a javaslatnak az a hátulütője, hogy másnapról ezek a személyek már kettős állampolgárok lesznek, lakcímet létesítenek Simontornyán.

**Csósz László:** Az itt tartózkodó külföldi állampolgárok nem fizetnek szemétszállítási díjat. Így mondhatják, azért emelték meg az adókulcsot, mert szemetet termelnek, utat használnak, stb., sok mindent fel lehet sorolni. A simontornyai állandó lakos pedig támogatást kapna. Azt a megoldást keresi, hogy lehetne ezeket a személyeket magasabb adókulccsal adóztatni. A 2014. május 1-jével hatályba lépő új földtörvényben foglaltak alapján pedig az ún. zsebszerződések „ki fognak fehéredni”.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Ezen még nem gondolkodott. Be lehetne vezetni a „simontornyai kártyát”, amivel csak a simontornyai állampolgár rendelkezne – más városoknál már van ilyen –, és különböző kedvezményekben részesülne a tulajdonosa. Nem tudja azonban, hogy az adó esetében hogyan működne. Elméletileg lehetséges.

**Körtés István:** Január 31-ig be kellett jelenteni, hogy a telephely székhely. Több esetben is tapasztalta, hogy a tulajdonos magyar, és hozzájárulását adta a cég ottani működéséhez. Tehát a külső ingatlan magyar tulajdonban van.

**Szabó Attila:** Április, május környékén már lesz egy végleges költségvetés. Mi lenne, ha meghagynák a 200 Ft-ot, az első részletet befizetnék a vállalkozók, s ha később úgy látják, akkor május után eltörölnék teljes egészében. Akkor ezeknek, a vállalkozásoknak szeptemberben már semmiféle befizetési kötelezettségük nem lenne. Viszont, ha úgy látják, nagyon nagy gond van a költségvetéssel, megmaradna a 200 Ft. Ha most az adó mértékét 100 Ft-ra csökkentik, később már nem tudnak hozzányúlni.

**Körtés István:** Pont Szabó Attila képviselő által ment ki a hír, hogy ez az adó 100 Ft lesz.

**Szabó Attila:** Való igaz megkérdezték ez ügyben, de nem azt mondta, hogy ez 100 %-ig biztos. Egyébként, akivel beszélt, nem problémázott ezzel kapcsolatban, hanem tudomásul vette a befizetési kötelezettséget.

**Körtés István:** Abból kell kiindulni, hogy korábban nem volt ilyen jellegű adó Simontornyán. Ahhoz képest most ebből bejön 6-8-10 millió Ft, ez mindenképpen pozitív dolog. A kiindulási alap valahol itt kell, hogy legyen.

Amit Szabó Attila képviselő javasolt, teljesen felborítja az adózási rendet.

**Csász László:** Szabó Attila képviselő nem jó példát hozott fel. Egy olyan cég számára, ahol 100 millió Ft nyereség van, 2 millió Ft adó kifizetése nem okoz gondot. Ahol viszont másfél millió forint a nyereség, és 1,2 millió forint a fizetési kötelezettség, ott viszont igen.

**Torma József:** Ugyanazok a felvetések hangzanak el, mint amiket bizottsági illetve testületi ülésen is elmondtak már. A helyi adórendeleteknek bizonyos kiszámíthatóságot kellene biztosítani, tükröznie. Ezek a javaslatok (bevezetjük, eltöröljük, stb.) nem vezetnek sehova. Amennyiben most eltörlik az egészet, jogosan fognak háborogni a szőlőhegyen ingatlannal rendelkező emberek, hogy ők fizetnek, azok pedig, akiknek belterületen vannak az építményeik, nem fizetnek.

Volt egyfajta igazságtalanság a helyi adórendeletben, amit megpróbált orvosolni a képviselő-testület.

Nem lehet összevetni egy vállalkozást egy nyugdíjassal. Senkinek sem könnyű a helyzete.

Azon nem volt vita, bevezessék-e ezt az adót, a kérdés az volt csak, hogyan. Úgy gondolja, elhamarkodottan vezettek be valamit, de még mindig jobb kicsit visszakoyni, mint változtatlanul hagyni. Ha nem megy jól az embereknek, az nem jó a vállalkozásoknak sem. Jelen állásban a vállalkozások nyereségessége van veszélyben. A vállalkozások adnak munkát a simontornyai embereknek. Azonban, ha tovább nehezítik a sorsukat, kevesebb munkát fognak tudni adni, tönkre mennek. Persze nem feltétlenül ez miatt a befizetés kötelezettség miatt, de ehhez jön még a többi kiadás (pénztárgép, plusz adminisztratív terhek), amelyeket a vállalkozásokra terhelnek, erre pedig nem tehet rá még egy lapáttal az önkormányzat. Összebb kell húzni inkább a saját nadrágszíjukat, és kitalálni egy igazságosabb megoldást.

**Zsolnai István:** A költségvetésbe betervezett dolgok (strand, lakás, stb.) nagy valószínűséggel nem fognak létrejönni. Nem érti, milyen pénzekről beszélnek? Milyen cégekről van szó? Maximum 2-3 vállalkozás az, amelyeknek milliós nagyságrendű befizetést jelent ez az adó. A többi esetében 50.000-200.000 Ft-ról van szó, és nem igaz, hogy ettől megy tönkre egy vállalkozás, ezen nem múlhat a sorsa. Ha mégis ezért megy tönkre, akkor eleve nem életképes. A bevételre nagyon nagy szükség van, ezért csak abban az esetben szavazza meg a rendeletet, ha megmarad a 200 Ft.

Van olyan vállalkozó is, aki olcsón jutott épületekhez, munkahelyet nem teremtett, a hatalmas épületek ott állnak üresen, pedig eddig nem volt építményadó.

**Körtés István:** Van olyan vállalkozás, amelyik a saját családi háznál működik, ezért fizeti a 7.000 Ft kommunális adót, építményadót nem fizet. Akinek van külön telephelye, fizeti a 100 vagy 200 Ft építményadót. A szőlősgazda is termelő, hisz már többen is vannak, akik piacra termelik a borukat, egyéb terményeiket, ők is fizetik az építményadót.

**Csösz László:** Az ő véleménye is az, hogy elhamarkodott döntés született. Kompromisszumot kell keresni, vezessék be az építményadót, de ott, ahol termelő tevékenység folyik, csak 100 Ft legyen a mértéke, a többi esetben pedig 200 Ft.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Leírta, hogy belterületi épületekről van szó, melyek után 2000 óta semmit nem fizettek. Először 400 Ft-ot javasolt, azzal, hogy bizonyos intézmények számára (pénzintézetek) magasabb kulccsal vesse ki az adót a képviselő-testület. Más településeknél, annál magasabb az adókulcs, minél több termelőüzemmel, raktárral rendelkezik valaki. Itt pedig pont fordítva, csökkenteni akarják.

Amit Körtés István képviselő mondott, pontatlan, ugyanis magánszemély esetében, ha házon belül van bejelentett telephelye, üzlete, műhelye, akkor fizeti a kommunális adót, és fizeti az építményadót is az üzlete, műhelye után.

Ha a képviselő-testület igazságosan akar dönteni az adót illetően, olyan feladatra vállalkozik, ami lehetetlen. Nem ok nélkül nem lehet ezt a kérdést népszavazásra bocsátani, lakosság elé vinni, hiszen bármilyen érveléssel is támasztanak alá, az emberek azt mondanák, nincs rá szükség.

Lehet, hogy a képviselőket megkeresték a vállalkozók, ám, akik a hivatalban voltak, egy kivételével senki sem morgolódott az építményadó miatt, nem sokallták, tudomásul vették. Volt, aki azt mondta, tudott róla, számított rá, a 200 Ft-os adót méltányosnak tartja.

Elképzelhető, lehet még szorítani a költségvetésen, de hogy erre a 200 Ft-ra nagyon nagy szükség van, az, biztos.

Egyet lehet tenni, a munkahelyteremtés támogatása miatt a termelőüzemet kiveszik ebből a körből.

Kérte, ne módosítsa most a képviselő-testület az építményadó mértékét. Célszerűbb lenne kompletten áttekintve, júniusra ki is tudná dolgozni. Például értékarányosan is meg lehetne állapítani az adó mértékét. Ez ugyan nagyon sok munkával járna, de ha egyszer felfektetik, sokkal igazságosabb adót lehetne kivetni.

**Szabó Attila:** Most el kell dönteni 100 vagy 200 Ft legyen az építményadó, jövőre pedig ki kell dolgozni egy igazságosabb rendeletet.

**Csősz László:** Nem látta a költségvetés-tervezetben a szakképzési támogatást, pedig 3,1 millió Ft-tal nőne a bevétel.

**Császár Csilla közgazdasági osztályvezető:** Ez a támogatás csak kiadásként szerepelhetne.

**Zsolnai István:** Kivihetetlen az összes adó esetében egységesen dönteni, hiszen most csak ezen az egyen már mióta vitatkoznak.

**Torma József:** Az a vállalkozói réteg, melyet most megcéloztak, rendesen fizeti az iparüzési adót, ők tehát eddig is fizettek. Nem az adónem ellen van kifogása, a mértékét szeretné csökkenteni. Nem az a megoldás, hogy húznak egyet az adópréson, hanem a saját nadrágszíjukon kell húzni egyet.

2008-tól nem nyúltak az adórendeletéhez, most pedig a nehéz helyzetben lévő vállalkozókon akarnak nyereszkeskedni.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Novemberben a pénzügyi bizottság javaslatára a képviselő-testület elfogadta a rendeletet. Most pedig ezt akarják megváltoztatni.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 4 igen szavazattal – 3 ellenszavazattal – a következő rendeletet alkotta:

## SIMONTORNYA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

### 4/2013.(II.15.) önkormányzati rendelete

#### **a helyi adókról szóló 23/2008.(XII.1.) önkormányzati rendelet módosításáról**

(Rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi, 1 példánya a Tolna Megyei Kormányhivatal részére 2013. február 15-én postázásra került.)

III.) napirendi pont

### **Önkormányzati energetikai pályázat beadása.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

Kérdések, hozzászólások:

**Körtés István:** Mi a konkrét elképzelés, hová akarják felszerelni. Egy óránál egy oda-vissza mérést engedélyez csak.

**Szabó Attila:** Amennyiben most a képviselő-testület megszavazza, ide fog jönni egy energetikai szakember, és megvizsgálja, mit és hogyan lehetne napelemmel és hőszivattyúval racionalizálni. Az általa elkészített javaslatot pedig a képviselő-testület elé fogják terjeszteni.

Több kérdés nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

26/2013.(II.11.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta az Önkormányzati energetikai pályázat beadásáról készített előterjesztést.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2/2013.(I.21.) KT határozatát az alábbiakkal egészíti ki: „Az eddigi pályázaton túl a KEOP-2012-4.10.0/A kódszámú pályázatra is bead támogatási igényt.”

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2013. április 30.

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester

\*\*\*\*\*

**Csőszné Kacz Edit polgármester** elmondta, érkezett egy felhívás Bonyhád polgármesterétől a székely zászló kitűzésére vonatkozóan. Megkérdezte a képviselőket, hozzájárulnak-e a zászló kihelyezéséhez, mellyel szolidaritásukat fejeznék ki a székelyföldi polgármesterek és erdélyi magyarok felé.

**Körtés István:** Ezzel csak elmérgesítik a helyzetet.

**Csász László:** Kell küldeni egy e-mailt, hogy a képviselő-testület szolidaritást vállal velük.

Több vélemény, hozzászólás nem hangzott el, ezért a polgármester az ülést 17<sup>15</sup> órakor bezárta.

kmf.

*Csász Edit*  
*polgármester*

*Bárdos László*  
*címzetes főjegyző*